

SYSTEMAT 



ROBOTHEUM 1000 W

HU - Használati útmutató

EL33251

Tisztelt vásárlónk, köszönjük, hogy megvásárolta ROBOTHEUM 1000 W konyhai robotgépünket. A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében. Az ebben az útmutatóban található utasításokat tekintse a készülék szerves részének, és adja át az útmutatót a készülék minden további felhasználójának.

Az Ön által vásárolt termék erős, **1000 W-os, 4,7 l-es** rozsdamentes keverőtálal ellátott motorral rendelkezik. **Ergonomikus fogantyúval** a könnyebb hordozhatóságért, forradalmi **dupla dagasztóhoroggal** az alaposabb keveréshez, valamint nagy habverő és keverő fejjel.

I. FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



Kérjük, hogy az elektromos készülék használata során legyen óvatos, és tartsa be az alábbiakat. Következő biztonsági előírásokat. Ez a

használati útmutató a termék szerves része. Kérjük, alaposan tanulmányozza át, és őrizze meg szükség esetre. Az útmutatót adja át minden további felhasználójának.

A használati útmutatóban szereplő utasításokon kívül be kell tartani az általános, törvényben előírt biztonsági rendelkezéseket is a balesetek és életveszély elkerülése érdekében. Minden olyan használat, amely eltér a megadott utasításoktól, a garancia érvénytelenségéhez vezet.

FONTOS INTÉZKEDÉSEK ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATÁNÁL. BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT, MELYEK A KÖVETKEZŐK:

Ez a készülék nem használható olyan személyek által, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy teljesen tapasztalatlanok és/vagy nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyelete alatt használják, vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék használatáról, és tisztában vannak a készülék használatával járó veszélyekkel.

- Ne engedje a gyermekeket a készülék közelébe, amíg az működik.
- Ezt a készüléket használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek is vagy tapasztalat és ismeretek hiányában, ha nem állnak felügyelet alatt, vagy nem kaptak útmutatást a használathoz ha biztonságosan tudják használni a készüléket, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást 8 év alatti gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak tápkábelétől. Helytelen és/vagy szakszerűtlen kezelés sérülést, áramütést vagy akár fulladást is okozhat!
- Ez a készülék nem játék. Éles és működő alkatrészeket tartalmaz. Sérülést okozhat!
- Minden csomagolóanyagot, különösen a műanyag zacskókat és fóliákat tartsa távol a gyermekektől, mert fulladásveszélyt jelentenek!
- Használat közben tartsa távol a készüléket háziállatoktól, növényektől és rovaroktól.
- Amikor a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz és működik, kezelje azt nagyon óvatosan.
- Ne használja a készüléket más célra, mint amire szánták. Sérülésveszély áll fenn, ha nem a készüléket az útmutatóban leírtak szerint használja. Kövesse az ebben az útmutatóban és a hatályos jogszabályokban foglalt utasításokat!
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket és tartozékait, hogy minden rendben van-e. Ha azok állapota nem hibátlan, a készüléket nem szabad használni.
- Ne módosítsa a biztonsági rendszereket, kivéve az ebben az útmutatóban leírt karbantartási utasításokat.
- Ha a készülék leesik, ellenőriztesse azt hivatalos szervizzel mert belső meghibásodás léphetett fel, amely veszélyeztetheti a termék biztonságát.
- Működés közben a készüléket szilárd, vízszintes felületre kell helyezni, megfelelő távolságra a munkafelület szélétől. Így elkerülhető a készülék felborulása. Ne használja a készüléket lépcső, munkalap vagy asztal szélén. Győződjön meg róla, hogy a felület egyenes, szilárd, tiszta és száraz.

- Mindig sík felületen használja a készüléket. Ne működtesse lejtős felületen, és ne mozgassa vagy manipulálja a készüléket működés közben.

- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve azok közelébe, vagy olyan helyre, ahol érintkezhet érintkezzen forró sütővel.

- Csak a Vaše DEDRA, s.r.o. vállalat pótalkatrészeit használja a megfelelő modellhez.

Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon a Vaše DEDRA, s.r.o.-tól, amelyeket ezzel a készülékkel való használatra jelöltek meg ehhez a készülékhez.

- Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alsó részén található adattáblán feltüntetett feszültséggel. Ha bármilyen kétsége van, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.

- Soha ne érintse meg a készüléket, a csatlakozót, az aljzatot vagy a tápkábelt nedves vagy vizes kézzel.

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. Őrizze meg azokat biztonságos helyen a későbbi jövőbeni használatra.

- A tápkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék aljzata teljesen száraz.

- Ne helyezze a készülék egyetlen részét sem gáz-, elektromos vagy mikrohullámú sütőbe, illetve forró gáz- vagy elektromos főzőlapra.

- Ne használja a készüléket fém felületen, például csepegtető mosogatón.

- A csatlakoztatott hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie az esetleges gyors lekapcsolás érdekében.

- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja az elektromos aljzathoz és bekapcsolja, ellenőrizze, hogy teljesen és helyesen van-e összeszerelve és hogy az aljzat megfelel a jogszabályi követelményeknek. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban leírt utasításokat.

- Ne használja ezt a készüléket programozható időkapcsolóval vagy bármilyen más alkatrészsel, amely automatikusan kapcsolja be a készüléket.

- Ne használja a készüléket vízforrások közelében, például konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb. Annak érdekében, hogy elkerülje az áramütést, ne merítse a tápkábelt, a tápkábel csatlakozóját, a készüléket vagy annak részeit vízbe vagy más folyadékba.

- Kerülje el, hogy a tápkábel vagy a csatlakozó vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen.

- Ne helyezzen nehéz vagy forró tárgyakat a készülékre.

- Amikor a készülék működik, ne hagyja felügyelet nélkül.

- Ne helyezze a készüléket hőmérséklet-változásra érzékeny felületekre.

- A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt módon kezelje.

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz, amikor felügyelet nélkül marad, használat befejezése után, mielőtt tisztítani kezdené, áthelyezné, szétszerelné, összeszerelné vagy mielőtt eltenné.

- A készülék és tartozékainak tisztításához ne használjon durva, abrazív vagy maró tisztítószereket

- Tartsa tisztán a készülék belső és külső felületét. Kövesse az ebben a használati útmutatóban megadott tisztítási utasításokat.

- Ne tároljon és ne használjon semmilyen robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagot ebben a készülékben vagy annak közelében, például gyúlékony gázsprayt.

- A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához mindig a tápkábel csatlakozóját húzza ki, ne a kábelt húzza.

- Ne használjon más tartozékokat, mint amelyeket a készülékkel együtt szállítanak.

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.

- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelőgjon az asztal vagy a munkalap széléről, érintkezzen forró felületekkel vagy összegabalyodjon.

- A készüléket csak 220~240 V feszültségű hálózati aljzathoz csatlakoztassa.

- Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a készüléket külön elektromos áramkörbe csatlakoztassa, elkülönítve a többi készüléktől. Ne használjon elosztót vagy hosszabbítót a csatlakoztatáshoz a készüléket a hálózati aljzathoz.

- Javasoljuk a készülék rendszeres ellenőrzését. Ne használja a készüléket, ha bármilyen módon sérült vagy ha a tápkábel vagy a csatlakozó hibás. Minden javítást bízson a legközelebbi hivatalos a Vaše DEDRA, s.r.o. szervizközpontjához.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Ne használja ezt a készüléket mozgó járművekben vagy hajón, ne használja kültéren, ne használja más célra, mint amire szánták. Ellenkező esetben sérülés vagy a garancia elvesztése következhet be.
- Minden egyéb karbantartást a szokásos tisztításon kívül bízson a vállalat hivatalos szervizközpontjára Vaše DEDRA, s.r.o.
- A Vaše DEDRA, s.r.o. nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért és tartozékokért (pl. élelmiszerek tönkremenetele, kés élével okozott sérülés, tűz stb.), és nem vállal garanciát a készülékre, ha a fenti biztonsági figyelmeztetéseket nem tartják be.

A keverőtál űrtartalma:	4,7 liter
Feszültség:	220~240 V, 50 Hz
Motor maximális teljesítménye:	1000 W
A tápkábel teljes hossza:	1,3 m

II. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. Keverőkar
2. Elülső csatlakozó külön tartozékhoz + rögzítőgomb
3. Keverőkar kioldókarja
4. Rozsdamentes edény védőburkolata
5. Rozsdamentes tál
6. Fordulatszám-szabályozó
7. Ellenőrző LED dióda
8. Keverő duplahorog
9. Habverő
10. Keverő habverő
11. Külön megvásárolható tartozékok
- 11A- Húsdaráló, kolbászkészítő és tésztakészítő EL33291
- 11B - Süteménykészítő - EL33301
- 11C - Tésztakészítő - EL33311
- 11D - Élelmiszer szeletelő - EL33321



11 KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ TARTOZÉKOK / NEM RÉSZE ENNEK A CSOMAGNAK			
			
11A - Húsdaráló, kolbász- és tésztakészítő EL33291	11B - Süteménykészítő EL33301	11C - Tésztakészítő EL33311	11D - Élelmiszer szeletelő EL33321

A(z) **11A, 11B, 11C, 11D** tartozékokat a **www.dedraclub.hu** oldalon vásárolhatja meg.

III. A KONYHAI ROBOT ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA

Először távolítsa el az összes csomagolóanyagot, vegye ki a készüléket és minden tartozékot. A készülékről és a tartozékokról távolítson el minden műanyag csomagolást, fóliát, matricát vagy papírt, és minden csomagolóanyagot, különösen a műanyag zacskókat, tartsa távol a gyermekektől, és semmisítse meg azokat környezetbarát módon. Az első használat előtt mossa el azokat a részeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, meleg vízben, kézi mosogatószer hozzáadásával. Mindent alaposan öblítsen le tiszta langyos vízzel, majd törölje szárazra puha pamut kendővel, vagy hagyja megszáradni. Az összeszerelt robotgépet helyezze szilárd, egyenes, sima, stabil és száraz munkafelületre, gyermekektől és cselekvőképtelen személyektől távol. Ne takarja le és ne fedje el a készülék nyílásait, mert ezek biztosítják a levegő áramlását, amely működés közben hűti a készülék belső részeit.

Hagyjon elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez. Az elektromos aljzatnak jól hozzáférhetőnek kell lennie, hogy veszély esetén a robotgépet könnyen és gyorsan le lehessen választani.

IV. UTASÍTÁSOK A KONYHAI ROBOT HASZNÁLATÁHOZ

Mielőtt a készüléket csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, győződjön meg róla, hogy a fordulatszám-szabályozó **(6)** "OFF" állásban van, és a keverőkar **(1)** alsó helyzetben van. A készülék csatlakoztatása után a vezérlő LED **(7)** pirosan villogni kezd. Ha a keverőkar felső helyzetben van, a LED nem világít.

Ha a készülék készenléti üzemmódban van, vagyis a fordulatszám-szabályozó **(6)** "OFF" állásban van, a LED **színe piros lesz. Minden más esetben a világítás kék színűre vált.**

1) Ellenőrizze, hogy a fordulatszám-szabályozó **(6)** "OFF" pozícióban **van-e**

2) Oldja ki a keverőkart (1): Tartsa a keverőkart felülről kézzel, és nyomja meg a kioldó kart a kart **(3)** nyomja meg a nyíl irányába. A keverőkart kézzel emelje fel a felső pozícióba, majd engedje el a kioldó kart Engedje el. Amint a kar visszatér az alaphelyzetbe, a kar rögzítve van.

3) Helyezze fel a keverőtálat **(5)** a tartójába. Fordítsa el a tálat a nyíl irányába **(LOCK)**, amíg ellenállást nem érez és a tálat már nem mozdítható el.

4) Helyezze a kívánt tartozékot **9, 10** a hajtótengelyre. Óvatosan tolja be a tartozékot a tengelybe, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a tartozék szilárdan rögzüljön. A keverő duplahorog **(8)** felszereléséhez ugyanígy járjon el. Önön múlik, hogy csak egyet vagy mindkettőt használja a dagasztóhorgok közül, vagy mindkettőt egyszerre. A tészta tökéletesebb feldolgozásához javasoljuk mindkét horog egyidejű használatát.

5) Hajtsa le a keverőkart. A keverőkar kioldó karját **(3)** nyomja meg a nyíl irányába. A keverő kart nyomja lefelé, majd engedje el a kart. Amint a kar visszatér az alaphelyzetbe, a kar rögzítve van.

6) Most helyezze fel a rozsdamentes keverőtátra **(5)** a védőfedelelet **(4)**. A védőfedelelet tolja be a keverőkar alá és illesse rá a rozsdamentes tátra.

7) Helyezze az összetevőket a keverőtálba

8) A fordulatszám-szabályozó (6) segítségével kapcsolja be a készüléket, és az alábbi táblázat alapján állítsa be a megfelelő sebességet. **A sebességet mindig fokozatosan állítsa be, ne hirtelen!**



Soha ne lépje túl az ajánlott maximális sebességet, mert ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat a készülékben, amelyre nem vonatkozik a törvényes garancia. Nagyobb mennyiségű részta keverésekor több adagban dolgozza fel.

A TÉSZTATÍPUSOK, A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÉS AZ ALAPANYAGOK MENNYISÉGÉNEK ÁTTEKINTÉSE

TÉSZTÁK KEVERÉSE ÉS DAGASZTÁSA

- 1) Ajánlott alapanyag arány: liszt és víz aránya 5:3. A megtöltött edény maximális megengedett térfogata a teljes térfogat $\frac{3}{4}$ e.
- 2) A behelyezett alapanyagok maximális tömege nem haladhatja meg az 1,5 kg-ot.
- 3) Mindig 1-es sebességen kezdje az alapanyagok keverését 30 másodpercig. Ezután növelje a sebességet 2-re, és ismét keverje először 30 másodpercig. Végül növelje a sebességet 3-ra, és dolgozza fel a tésztát legfeljebb 5 percig. Ezután hagyja a készüléket 10 percig pihenni.

TOJÁSFEHÉRJE, TEJSZÍN ÉS KRÉMEK FELVERÉSE

- 1) A maximálisan megengedett mennyiség 12 tojásfehérje
- 2) Használja a habverőt (9), és állítsa a habverés sebességét 7-8-as fokozatra. Verje a kívánt keménységig 3-5 percig
- 3) Tejszínhab készítéséhez használjon 250 ml tejszínt, állítsa a habverés sebességét 7-8-as fokozatra, és verje a kívánt állag eléréséig.
- 4) Ne lépje túl az ajánlott maximális mennyiséget
- 5) Ne lépje túl a készülék ajánlott működési idejét (3-5 perc). A befejezés után hagyja a készüléket pihenni 10 percig.

SHAKE-EK, KOKTÉLOK ÉS EGYÉB FOLYADÉKOK ELKÉSZÍTÉSE

- 1) Helyezze az összetevőket az edénybe, és keverje 3-5 percig 1-8-as sebességen.
- 2) Ne lépje túl az ajánlott maximális mennyiséget.
- 3) Használja a habverőt (9).
- 4) Ne lépje túl a készülék ajánlott működési idejét (3-5 perc). A befejezés után hagyja a készüléket pihenni 10 percig.

	Tészta típusa	Eszköz	Maximális beállítás sebességek *	Max. alapanyag mennyiség	Max. működési idő
	Tojás, tejszín, tojásfehérje, habtejszín.	Habverő (9)	7-8 *	12 tojásfehérje, 750 ml tejszín	3 - 5 perc
	Krém.	Habverő (9)	5-6 *	min. 200 ml	3 - 5 perc
	Lágy tészták (pl. palacsinta, piskóta tészta).	Habverő (9)	3 *	min. 200 ml	3 - 5 perc
	Közepesen nehéz tészták, pl. kalács tészta.	Keverőlapát (10)	1-3 *	max. 1500 g tészta max. 900 g liszt (ajánlott liszt-víz arány: 5:3)	5-10 perc
	Nehéz tészták, kelt tészták, (pl. kenyér, kalács tészta).	Dagasztó dupla-horog (8)	1-3 *	max. 1500 g tészta max. 900 g liszt (ajánlott liszt-víz arány: 5:3)	5 perc



Az ajánlott maximális sebességet soha ne lépje túl, mert ez a készülék visszafordíthatatlan károsodásához vezethet, amelyre nem vonatkozik a törvényes garancia. Nagyobb mennyiségű tészta keverésekor több adagban dolgozza fel.

V. A MUNKA BEFEJEZÉSE ÉS A ROZSDAMENTES KEVERŐEDÉNY ELTÁVOLÍTÁSA

- A munka befejezése után állítsa a fordulatszám-szabályozót **(6)** az **“OFF”** pozícióba.
- Vegye le az edény védőburkolatát **(4)**.
- Nyomja meg a keverőkar kioldókarját **(3)** a nyíl irányába, és emelje fel a keverőkart
- Vegye ki a használt keverőeszközt **(8,9,10)**. Fordított sorrendben járjon el, mint amikor felhelyezte az eszközt.

A keverőeszközöket tilos mosogatógépben mosni!

• Vegye ki a keverőedényt. Fogja meg szorosan a fogantyúnál, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba

- Spatulával vegye ki az edény tartalmát
- Minden alkatrészt tisztítson meg a “Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírtak szerint

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- **Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózathól!**
- **A készüléket vagy annak részeit ne merítse vízbe. Áramütés vagy tűz keletkezhet.**
- **Tisztításhoz ne használjon éles, drótos vagy abrazív eszközöket.**
- **Ne használjon semmilyen abrazív vagy agresszív tisztítószert**
- **A készülék és tartozékainak tisztításához csak tiszta, langyos vizet használjon mosogatószer hozzáadásával**

kezi mosogatáshoz.

kézi mosogatáshoz.

• **A mellékelt tartozékok, a dagasztódupla kampó (8), a habverő (9) és a keverő (10) NEM MOSHATÓK mosogatógépben!**

• **Motorburkolat:** A burkolatot csak puha, nedves ruhával tisztítsa, kézi mosogatószer hozzáadásával.

• **Rozsdamentes keverőtál:** A keverőtál mosogatógépben, kímélő programon mosható.

• **Dagasztó és keverő feltétek:** A feltétek **nem moshatók mosogatógépben.** A magas hőmérséklet hatására és a tisztítószerekkel való hosszan tartó érintkezés **elgörbülhetnek, illetve elveszíthetik vagy megváltoztathatják színüket.**

A készülék újbóli használata előtt hagyja a készüléket és a tartozékokat teljesen megszáradni.

VII. HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRŐL

A használt csomagolóanyagot helyezze el a hulladékgyűjtő helyen.

Ez a szimbólum a csomagoláson, a terméken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a háztartási hulladékhoz keverni! A megfelelő megsemmisítés, újrahasznosítás és újrafeldolgozás érdekében ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni.

A termék helyes eltávolításával hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyek a hulladék nem megfelelő kezelése miatt keletkezhetnek. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő kezelése esetén a jogszabályoknak megfelelően bírságot szabhatnak ki.

SYSTEMAT

Robotheum

Model: EL33251

MK3050G

Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz 1000W



Intertek



Vaše DEDRA, s.r.o., Podhradní 69, 552 03, Česká Skalice, CZ, EU

CZ: +42 499 599 577, www.dedra.cz

SK: +421 233 056 591, www.dedra.cz/sk

PL: +48 222 630 063, www.mojadedra.pl



Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69, 552 03, Česká Skalice, CZ, EU

HU: Tel.: +36 1 445 1772, www.dedraclub.hu

